

- (PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
MŁOTEK WIELOFUNKCYJNY, SYMBOL: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
MULTIFUNCTIONAL HAMMER, SYMBOL: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
MULTIFUNKTIONSHAMMER, SYMBOL: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
MULTIFUNKČNÍ KLADIVO, SYMBOL: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
MARTEAU MULTIFONCTION, SYMBOLE : 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
MARTELLLO MULTIFUNZIONE, SIMBOLO: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
MARTILLO MULTIFUNCIÓN, SÍMBOLO: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
MULTIFUNCTIONELE HAMER, SYMBOOL: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
MULTIFUNKTIONSHAMMARE, SYMBOL: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΣΦΥΡΙ, ΣΥΜΒΟΛΟ: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
CIOCAN MULTIFUNȚIONAL, SIMBOL: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
MARTELO MULTIFUNCIONAL, SÍMBOLO: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
МНОГОФУНКЦИОНАЛЕН ЧУК, СИМВОЛ: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK**  
MULTIFUNKCIÓS KALAPÁCS, SZIMBÓLUM: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
MULTIFUNKTIONSHAMMER, SYMBOL: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
MULTIFUNKČNÉ KLADIVO, SYMBOL: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
MONITOIMIVASARA, SIMBOLO: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
DDAUGIAFUNKCIS PLIENINIS PLIENINIS PLIENINIS, SIMBOLIS: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
DAUDZFUNKCIONĀLS ĀMURS, SIMBOLS: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
MULTIFUNKTSIONAALNE HAAMER, SÜMBOOL: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
VEČNAMENSKO KLADIVO, SIMBOL: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
CASÚR ILFHEIDHMEACH, SIMBOL: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
MARTELL MULTIFUNZJONI, SIMBOLU: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
VIŠENAMJENSKI ČEKIĆ, SIMBOL: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091
- (RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ МОЛОТОК, СИМВОЛ: 11344 EAN/GTIN: 5907451342091

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

## **1. ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA**

Uniwersalne narzędzie wielofunkcyjne to nieoceniona pomoc w różnorodnych sytuacjach - od przygód w terenie, przez nocowanie pod namiotem, po prace w ogrodzie. Dzięki wbudowanemu młotkowi i siekierce jest gotowe sprostać wielu wyzwaniom, zapewniając solidność i praktyczność w każdym zadaniu. Jego wszechstronność sprawia, że staje się niezastąpionym towarzyszem w codziennych naprawach i majsterkowaniu. Ergonomiczny design zapewnia wygodny chwyt, a praktyczny pokrowiec umożliwia bezpieczne noszenie go przy sobie jako niezbędnego narzędzia w każdej sytuacji. To jest kompleksowy zestaw, który spełni wszystkie Twoje potrzeby naprawcze, budowlane i outdoorowe. To wszechstronne narzędzie oferuje 17 różnych funkcji w jednym poręcznym urządzeniu, co daje Ci szeroki wachlarz możliwości w każdej sytuacji. Produkt wykonano z najwyższej jakości stali nierdzewnej, co gwarantuje jego trwałość i odporność na uszkodzenia, Konstrukcja została starannie zaprojektowana, aby zapewnić pewny chwyt bez względu na to, którą funkcję chcemy wykorzystać. Dodatkowo, w komplecie znajduje się specjalny pokrowiec, który ułatwia przenoszenie multitoola jako niezbędnego narzędzia w codziennych sytuacjach.

## **2. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Do czyszczenia produktu używaj miękkiej, suchej lub lekko wilgotnej ściereczki. Unikaj używania detergentów lub materiałów ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię.
- Przechowuj urządzenie w miejscu wolnym od wilgoci, kurzu i skrajnych temperatur, jeśli nie jest używane przez dłuższy czas.
- Trzymaj produkt poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia.
- Nie zostawiaj narzędzia w pozycji otwartej – zwiększa to ryzyko zranienia.
- Przechowuj poza zasięgiem dzieci – zawiera ostre ostrza, zęby i elementy tnące.
- Nie rzucaj, nie upuszczaj – może dojść do uszkodzenia zawiasów lub blokad.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem

## **3. DANE TECHNICZNE**

- Materiał: stal nierdzewna
- Solidna konstrukcja
- Uniwersalny
- Wytrzymały
- Ergonomiczny uchwyt
- Posiada aż 17 różnych narzędzi
- Wymiary: 18cm x 9,5cm
- Siekiera
- Uchwyt szczypiec
- Odbojnik
- Blokada
- Pilnik
- Skrobak do ryb
- Śrubokręt płaski
- Klucz sześciokątny
- Harpun
- Otwieracz do butelek
- Piła do drewna
- Śrubokręt krzyżakowy
- Scyzoryk
- Młotek
- Przecinak drutów
- Obcęgi
- Szczypce

## **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta. Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **1. APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE**

The universal multi-tool is an invaluable help in various situations - from outdoor adventures, through camping, to gardening. Thanks to the built-in hammer and axe, it is ready to meet many challenges, ensuring solidity and practicality in every task. Its versatility makes it an irreplaceable companion in everyday repairs and DIY. The ergonomic design provides a comfortable grip, and the practical cover allows you to safely carry it with you as an essential tool in every situation. This is a comprehensive set that will meet all your repair, construction and outdoor needs. This versatile tool offers 17 different functions in one handy device, giving you a wide range of possibilities in every situation. The product is made of the highest quality stainless steel, which guarantees its durability and resistance to damage, The construction has been carefully designed to ensure a secure grip regardless of which function we want to use. Additionally, the set includes a special cover that makes it easier to carry the multi-tool as an essential tool in everyday situations.

### **2. SAFETY INSTRUCTIONS**

- Before using the product, please read this instruction manual carefully.
- Use a soft, dry or slightly damp cloth to clean the product. Avoid using detergents or abrasive materials that may damage the surface.
- Store your device in a place free from moisture, dust and extreme temperatures if not in use for an extended period of time.
- Keep the product out of the reach of children to avoid accidental damage.
- Do not leave the tool in the open position - this increases the risk of injury.
- Keep out of reach of children – contains sharp blades, teeth and cutting elements.
- Do not throw or drop – this may damage the hinges or locks.
- Protect the product from extreme temperatures, high humidity, flammable gases, solvents.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Children must not play with the product.
- Always use the product as intended

### **3. TECHNICAL DATA**

- Material: stainless steel
- Solid construction
- Universal
- Durable
- Ergonomic handle
- It has as many as 17 different tools
- Dimensions: 18cm x 9.5cm
- Axe
- Pliers handle
- Bumper
- Blockade
- File
- Fish scraper
- Flat screwdriver
- Hexagonal wrench
- Harpoon
- Bottle opener
- Wood saw
- Phillips screwdriver
- Pocket knife
- Hammer
- Wire cutter
- Pincers
- Pliers

## **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**



The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the local or city office. This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

### **1. ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS**

Das universelle Multifunktionswerkzeug ist in vielen Situationen eine unschätzbare Hilfe – vom Outdoor-Abenteurer über Camping bis hin zur Gartenarbeit. Mit integriertem Hammer und Axt ist es für viele Herausforderungen gerüstet und gewährleistet Robustheit und Funktionalität bei jeder Aufgabe. Seine Vielseitigkeit macht ihn zu einem unersetzlichen Begleiter für den Reparatur- und Heimwerkeralltag. Das ergonomische Design sorgt für einen angenehmen Griff und die praktische Tasche ermöglicht es Ihnen, es als unverzichtbares Werkzeug in jeder Situation sicher bei sich zu tragen. Dies ist ein umfassendes Kit, das alle Ihre Reparatur-, Bau- und Outdoor-Anforderungen erfüllt. Dieses vielseitige Werkzeug bietet 17 verschiedene Funktionen in einem handlichen Gerät und bietet Ihnen somit vielfältige Möglichkeiten für jede Situation. Das Produkt ist aus rostfreiem Stahl höchster Qualität gefertigt, was seine Langlebigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen Beschädigungen garantiert. Die Konstruktion wurde sorgfältig entworfen, um unabhängig von der Funktion, die wir verwenden möchten, einen festen Halt zu gewährleisten. Zusätzlich ist im Set ein spezielles Etui enthalten, das den Transport des Multitools als unverzichtbares Werkzeug in Alltagssituationen erleichtert.

### **2. SICHERHEITSHINWEISE**

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein weiches, trockenes oder leicht feuchtes Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von Reinigungsmitteln oder Scheuermitteln, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Bewahren Sie Ihr Gerät bei längerer Nichtverwendung an einem Ort auf, der frei von Feuchtigkeit, Staub und extremen Temperaturen ist.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um versehentliche Schäden zu vermeiden.
- Lassen Sie das Werkzeug nicht in geöffneter Position – dies erhöht die Verletzungsgefahr.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren – enthält scharfe Klingen, Zähne und Schneidelemente.
- Nicht werfen oder fallen lassen – dies kann die Scharniere oder Schösser beschädigen.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickungsgefahr)
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß

### **3. TECHNISCHE DATEN**

- Material: Edelstahl
- Solide Konstruktion
- Universal
- Dauerhaft
- Ergonomischer Griff
- Es verfügt über bis zu 17 verschiedene Werkzeuge
- Abmessungen: 18 cm x 9,5 cm
- Axt
- Zangengriff
- Stoßstange
- Blockade
- Datei
- Fischeschaber
- Flachsraubendreher
- Sechskantschlüssel
- Harpune
- Flaschenöffner
- Holzsäge
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Taschenmesser
- Hammer
- Drahtschneider
- Zange
- Zange



### **Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

## **1. POUŽITÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ**

Univerzální multifunkční nástroj je neocenitelným pomocníkem v nejrůznějších situacích – od outdoorových dobrodružství, přes kempování až po zahradničení. Díky vestavěnému kladivu a sekerě je připraven zvládnout mnoho výzev a zajišťuje robustnost a praktičnost při každém úkolu. Díky své všestrannosti je nenahraditelným společníkem pro každodenní opravy a kutilské práce. Ergonomický design zajišťuje pohodlné uchopení a praktické pouzdro vám umožní bezpečně ho nosit s sebou jako nepostradatelný nástroj v každé situaci. Jedná se o komplexní sadu, která splní všechny vaše potřeby v oblasti oprav, výstavby a venkovních prací. Tento všestranný nástroj nabízí 17 různých funkcí v jednom praktickém zařízení, což vám dává širokou škálu možností pro každou situaci. Výrobek je vyroben z nejkvalitnější nerezové oceli, což zaručuje jeho trvanlivost a odolnost proti poškození. Konstrukce byla pečlivě navržena tak, aby zajistila pevný úchop bez ohledu na funkci, kterou chceme používat. Sada navíc obsahuje speciální pouzdro, které usnadňuje přenášení multifunkčního nástroje jako nepostradatelného nástroje v každodenních situacích.

## **2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- K čištění výrobku používejte měkký, suchý nebo mírně navlhčený hadřík. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prostředky, které by mohly poškodit povrch.
- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, skladujte jej na místě chráněném před vlhkostí, prachem a extrémními teplotami.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí, abyste předešli jeho náhodnému poškození.
- Nenechávejte nástroj v otevřené poloze – zvyšuje se tím riziko zranění.
- Uchovávejte mimo dosah dětí – obsahuje ostré čepele, zuby a řezné části.
- Neházejte s nimi ani je neupusťte – mohlo by dojít k poškození pantů nebo zámků.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- Uchovávejte fóliový obal výrobku mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Vždy používejte výrobek k určenému účelu

## **3. TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Materiál: nerezová ocel
- Pevná konstrukce
- Univerzální
- Odolný
- Ergonomická rukojeť
- Má až 17 různých nástrojů
- Rozměry: 18 cm x 9,5 cm
- Sekera
- Rukojeť kleští
- Nárazník
- Blokáda
- Soubor
- Škrabka na ryby
- Plochý šroubovák
- Šestihranný klíč
- Harpuna
- Otvírák na lahve
- Pila na dřevo
- Křížový šroubovák
- Kapesní nůž
- Kladivo
- Řezačka drátu
- Kleště
- Kleště

## **TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**



Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo určené místními úřady pro sběr odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad. Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **1. APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL**

L'outil multifonction universel est une aide précieuse dans diverses situations - des aventures en plein air au camping en passant par le jardinage. Doté d'un marteau et d'une hache intégrés, il est prêt à relever de nombreux défis, garantissant robustesse et praticité dans chaque tâche. Sa polyvalence en fait un compagnon irremplaçable pour les réparations quotidiennes et le bricolage. La conception ergonomique assure une prise en main confortable et l'étui pratique vous permet de l'emporter en toute sécurité avec vous comme un outil indispensable dans toutes les situations. Il s'agit d'un kit complet qui répondra à tous vos besoins de réparation, de construction et d'extérieur. Cet outil polyvalent offre 17 fonctions différentes dans un seul appareil pratique, vous offrant un large éventail d'options pour chaque situation. Le produit est fabriqué en acier inoxydable de la plus haute qualité, ce qui garantit sa durabilité et sa résistance aux dommages. La construction a été soigneusement conçue pour assurer une prise ferme quelle que soit la fonction que nous souhaitons utiliser. De plus, l'ensemble comprend un étui spécial qui facilite le transport de l'outil multifonction en tant qu'outil indispensable dans les situations quotidiennes.

### **2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- Utilisez un chiffon doux, sec ou légèrement humide pour nettoyer le produit. Évitez d'utiliser des détergents ou des abrasifs qui pourraient endommager la surface.
- Rangez votre appareil dans un endroit à l'abri de l'humidité, de la poussière et des températures extrêmes s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Gardez le produit hors de portée des enfants pour éviter tout dommage accidentel.
- Ne laissez pas l'outil en position ouverte - cela augmente le risque de blessure.
- Tenir hors de portée des enfants – contient des lames tranchantes, des dents et des éléments coupants.
- Ne pas jeter ni laisser tomber – cela pourrait endommager les charnières ou les serrures.
- Protéger le produit des températures extrêmes, de l'humidité élevée, des gaz inflammables, des solvants.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Utilisez toujours le produit comme prévu

### **3. DONNÉES TECHNIQUES**

- Matériau : acier inoxydable
- Construction solide
- Universel
- Durable
- Poignée ergonomique
- Il dispose de pas moins de 17 outils différents
- Dimensions : 18 cm x 9,5 cm
- Hache
- Poignée de pince
- Pare-chocs
- Blocus
- Déposer
- Grattoir à poisson
- Tournevis plat
- Clé hexagonale
- Harpon
- Décapsuleur
- Scie à bois
- Tournevis cruciforme
- Couteau de poche
- Marteau
- Coupe-fil
- Tenailles

- Pinces

### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville. Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

### **1. APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO**

Questo utensile multifunzione universale è un aiuto prezioso in numerose situazioni: dalle avventure all'aria aperta, al campeggio, al giardinaggio. Dotato di martello e ascia integrati, è pronto ad affrontare numerose sfide, assicurando robustezza e praticità in ogni compito. La sua versatilità lo rende un compagno insostituibile per le riparazioni quotidiane e il fai da te. Il design ergonomico garantisce una presa comoda e la pratica custodia consente di portarlo con sé in tutta sicurezza, diventando uno strumento indispensabile in ogni situazione. Si tratta di un kit completo che soddisferà tutte le vostre esigenze di riparazione, costruzione e attività all'aperto. Questo versatile strumento offre 17 diverse funzioni in un unico pratico dispositivo, offrendoti un'ampia gamma di opzioni per ogni situazione. Il prodotto è realizzato in acciaio inossidabile di altissima qualità, che ne garantisce la durezza e la resistenza ai danni. La costruzione è stata attentamente progettata per garantire una presa salda indipendentemente dalla funzione che vogliamo utilizzare. Inoltre, il set include una custodia speciale che rende più facile trasportare il multiutensile, uno strumento indispensabile nelle situazioni quotidiane.

### **2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Per pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido, asciutto o leggermente umido. Evitare l'uso di detersivi o abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie.
- Se non lo utilizzi per un lungo periodo, conserva il dispositivo in un luogo al riparo da umidità, polvere e temperature estreme.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini per evitare danni accidentali.
- Non lasciare l'utensile in posizione aperta, poiché ciò aumenta il rischio di lesioni.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini: contiene lame, denti ed elementi taglienti affilati.
- Non lanciarlo o lasciarlo cadere: ciò potrebbe danneggiare le cerniere o le serrature.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Utilizzare sempre il prodotto come previsto

### **3. DATI TECNICI**

- Materiale: acciaio inossidabile
- Costruzione solida
- Universale
- Durevole
- Maniglia ergonomica
- Ha ben 17 strumenti diversi
- Dimensioni: 18 cm x 9,5 cm
- Ascia
- Manico a pinza
- Paraurti
- Blocco
- File
- Raschietto per pesce
- Cacciavite piatto
- Chiave esagonale
- Arpione
- Apribottiglie
- Sega per legno
- Cacciavite a croce
- Coltellino tascabile
- Martello
- Tagliafili
- Tenaglie
- Pinze

## **CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**



L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale. Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

## **1. APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO**

La herramienta multifunción universal es una ayuda invaluable en una variedad de situaciones, desde aventuras al aire libre hasta campamentos y jardinería. Con martillo y hacha incorporados, está listo para afrontar muchos desafíos, garantizando robustez y practicidad en cada tarea. Su versatilidad lo convierte en un compañero irremplazable para las reparaciones diarias y el bricolaje. El diseño ergonómico garantiza un agarre cómodo y el práctico estuche permite llevarlo consigo de forma segura como una herramienta indispensable en cualquier situación. Este es un kit completo que cubrirá todas sus necesidades de reparación, construcción y exteriores. Esta versátil herramienta ofrece 17 funciones diferentes en un solo dispositivo práctico, lo que le proporciona una amplia gama de opciones para cada situación. El producto está fabricado en acero inoxidable de la más alta calidad, lo que garantiza su durabilidad y resistencia a los daños. La construcción ha sido cuidadosamente diseñada para asegurar un agarre firme independientemente de la función que queramos utilizar. Además, el set incluye un estuche especial que facilita el transporte de la multiherramienta como herramienta indispensable en situaciones cotidianas.

## **2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- Utilice un paño suave, seco o ligeramente húmedo para limpiar el producto. Evite utilizar detergentes o abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Guarde su dispositivo en un lugar libre de humedad, polvo y temperaturas extremas si no lo utiliza durante un período prolongado.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños para evitar daños accidentales.
- No deje la herramienta en la posición abierta: esto aumenta el riesgo de lesiones.
- Mantener fuera del alcance de los niños: contiene cuchillas afiladas, dientes y elementos cortantes.
- No lo arroje ni lo deje caer: esto puede dañar las bisagras o las cerraduras.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, alta humedad, gases inflamables y disolventes.
- Mantenga el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Utilice siempre el producto según lo previsto

## **3. DATOS TÉCNICOS**

- Material: acero inoxidable
- Construcción sólida
- Universal
- Durable
- Mango ergonómico
- Tiene hasta 17 herramientas diferentes.
- Dimensiones: 18cm x 9,5cm
- Hacha
- Mango de alicates
- Parachoques
- Bloqueo
- Archivo
- Raspador de pescado
- destornillador plano
- llave hexagonal
- Arpón
- Abrebotellas
- Sierra para madera
- destornillador Phillips
- Navaja
- Martillo
- cortador de alambre
- Tenazas
- Alicates

## **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

## **1. TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT**

Dit universele multifunctionele gereedschap is van onschatbare waarde in allerlei situaties - van buitenavonturen tot kamperen en tuinieren. Met een ingebouwde hamer en bijl is hij klaar voor de meest uiteenlopende uitdagingen. Hij is stevig en praktisch in elke taak. Door zijn veelzijdigheid is het een onmisbare metgezel voor dagelijkse reparaties en klussen. Het ergonomische ontwerp zorgt voor een comfortabele grip en dankzij de praktische draagtas kunt u hem veilig met u meenemen als onmisbaar hulpmiddel in elke situatie. Dit is een uitgebreide set die aan al uw reparatie-, bouw- en buitenbehoeften voldoet. Deze veelzijdige tool biedt 17 verschillende functies in één handig apparaat, waardoor u voor elke situatie een breed scala aan opties hebt. Het product is gemaakt van roestvrij staal van de hoogste kwaliteit, wat duurzaamheid en bestendigheid tegen beschadigingen garandeert. De constructie is zorgvuldig ontworpen om een stevige grip te garanderen, ongeacht welke functie u wilt gebruiken. Bovendien wordt de set geleverd met een speciale koffer, waardoor u de multitoel gemakkelijk mee kunt nemen als onmisbaar hulpmiddel in alledaagse situaties.

## **2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Gebruik een zachte, droge of lichtvochtige doek om het product schoon te maken. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Bewaar uw apparaat op een plaats die vrij is van vocht, stof en extreme temperaturen als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Houd het product buiten bereik van kinderen om onbedoelde schade te voorkomen.
- Laat het gereedschap niet in geopende stand staan. Dit vergroot het risico op letsel.
- Buiten bereik van kinderen houden - bevat scherpe messen, tanden en snij-elementen.
- Gooi of laat het niet vallen, dit kan de scharnieren of sloten beschadigen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld

## **3. TECHNISCHE GEGEVENS**

- Materiaal: roestvrij staal
- Solide constructie
- Universeel
- Duurzaam
- Ergonomische handgreep
- Het heeft maar liefst 17 verschillende gereedschappen
- Afmetingen: 18 cm x 9,5 cm
- Bijl
- Tang handvat
- Bumper
- Blokkade
- Bestand
- Viskrabber
- Platte schroevendraaier
- Inbussleutel
- Harpoen
- Flessenopener
- Houtzaag
- Kruiskopschroevendraaier
- Zakmes
- Hamer
- Draadknipper
- Tang
- Tang

## **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN**



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor. Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

## **1. ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ANORDNINGEN**

Det universella multifunktionsverktyget är en ovärderlig hjälp i en mängd olika situationer – från utomhusäventyr, camping och trädgårdsarbete. Med inbyggd hammare och yxa är den redo att ta sig an många utmaningar, vilket säkerställer robusthet och praktisk användning i varje uppgift. Dess mångsidighet gör den till en oersättlig följeslagare för vardagliga reparationer och gör-det-själv-projekt. Den ergonomiska designen garanterar ett bekvämt grepp, och det praktiska fodralet gör att du säkert kan bära den med dig som ett ombärligt verktyg i alla situationer. Detta är ett omfattande kit som uppfyller alla dina behov inom reparation, byggnation och utomhusbruk. Detta mångsidiga verktyg erbjuder 17 olika funktioner i en enda praktisk enhet, vilket ger dig ett brett utbud av alternativ för varje situation. Produkten är tillverkad av rostfritt stål av högsta kvalitet, vilket garanterar dess hållbarhet och motståndskraft mot skador. Konstruktionen har noggrant utformats för att säkerställa ett fast grepp oavsett vilken funktion vi vill använda. Dessutom innehåller setet ett specialfodral som gör det enkelt att bära multiverktyget som ett ombärligt verktyg i vardagliga situationer.

## **2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du använder produkten.
- Använd en mjuk, torr eller lätt fuktig trasa för att rengöra produkten. Undvik att använda rengöringsmedel eller slipmedel som kan skada ytan.
- Förvara enheten på en plats fri från fukt, damm och extrema temperaturer om den inte används under en längre tid.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn för att undvika oavsiktliga skador.
- Lämna inte verktyget i öppet läge – det ökar risken för skador.
- Förvaras utom räckhåll för barn – innehåller vassa blad, tändar och skärande delar.
- Kasta eller tappa inte – det kan skada gångjärnen eller låsen.
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- Förvara produktens folieförpackning utom räckhåll för barn (kvävningrisk)
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas obevakat. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Barn får inte leka med produkten.
- Använd alltid produkten som avsedd

## **3. TEKNISKA DATA**

- Material: rostfritt stål
- Solid konstruktion
- Universell
- Hållbar
- Ergonomiskt handtag
- Den har så många som 17 olika verktyg
- Mått: 18 cm x 9,5 cm
- Yxa
- Tånghandtag
- Stötfångare
- Blockad
- Fil
- Fiskskrapa
- Platt skruvmejsel
- Sexkantsnyckel
- Harpun
- Flasköppnare
- Träsåg
- Phillips-skruvmejsel
- Fickkniv
- Hammare
- Tråds kärare
- Tång
- Tång

## **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING**



Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till den avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att göra sig av med den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret. Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

### **1. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

Το καθολικό πολυλειτουργικό εργαλείο είναι μια ανεκτίμητη βοήθεια σε μια ποικιλία καταστάσεων - από υπαίθριες περιπέτειες, κατασκήνωση έως κηπουρική. Με ενσωματωμένο σφυρί και τσεκούρι, είναι έτοιμο να αντιμετωπίσει πολλές προκλήσεις, εξασφαλίζοντας στιβαρότητα και πρακτικότητα σε κάθε εργασία. Η ευελιξία του το καθιστά αναντικατάστατο σύντροφο για καθημερινές επισκευές και DIY. Ο εργονομικός σχεδιασμός εξασφαλίζει άνετο κράτημα και η πρακτική θήκη σας επιτρέπει να το μεταφέρετε με ασφάλεια μαζί σας ως απαραίτητο εργαλείο σε κάθε περίπτωση. Πρόκειται για ένα ολοκληρωμένο κιτ που θα καλύψει όλες τις ανάγκες σας για επισκευές, κατασκευές και εξωτερικές εργασίες. Αυτό το ευέλικτο εργαλείο προσφέρει 17 διαφορετικές λειτουργίες σε μία εύχρηστη συσκευή, παρέχοντάς σας ένα ευρύ φάσμα επιλογών για κάθε περίπτωση. Το προϊόν είναι κατασκευασμένο από ανοξείδωτο χάλυβα υψηλής ποιότητας, το οποίο εγγυάται την ανθεκτικότητα και την αντοχή του σε ζημιές. Η κατασκευή έχει σχεδιαστεί προσεκτικά για να εξασφαλίζει σταθερό κράτημα ανεξάρτητα από τη λειτουργία που θέλουμε να χρησιμοποιήσουμε. Επιπλέον, το σετ περιλαμβάνει μια ειδική θήκη που διευκολύνει τη μεταφορά του πολυεργαλείου ως απαραίτητου εργαλείου σε καθημερινές καταστάσεις.

### **2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε το προϊόν. Αποφύγετε τη χρήση απορρυπαντικών ή λειαντικών που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σας σε μέρος μακριά από υγρασία, σκόνη και ακραίες θερμοκρασίες, εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τυχαία ζημιά.
- Μην αφήνετε το εργαλείο ανοιχτό - αυτό αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά - περιέχει αιχμηρές λεπίδες, δόντια και κοπτικά στοιχεία.
- Μην το πετάτε ή το ρίχνετε κάτω – αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στους μεντεσέδες ή τις κλειδαριές.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Κρατήστε τη συσκευασία αλουμινίου του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται

### **3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ**

- Υλικό: ανοξείδωτο ατσάλι
- Στιβαρή κατασκευή
- Παγκόσμιος
- Διαρκής
- Εργονομική λαβή
- Διαθέτει έως και 17 διαφορετικά εργαλεία
- Διαστάσεις: 18cm x 9,5cm
- Τσεκούρι
- Λαβή πένσας
- Προφυλακτήρας
- Αποκλεισμός
- Αρχείο
- Ξύστρα ψαριών
- Επίπεδο κατσαβίδι
- Εξαγωνικό κλειδί
- Καμάκι
- Ανοιχτήρι μπουκαλιών
- Ξυλοπρίοιο
- κατσαβίδι Phillips
- Σουγιάς τσέπης
- Σφυρί
- Κόφτης καλωδίων

- Τσιμπίδα
- Πένσα

### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**



Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται στο σημείο διάθεσης αποβλήτων που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domn/Stimată Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

## **1. APLICAREA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI**

Instrumentul multifuncțional universal este un ajutor neprețuit într-o varietate de situații - de la aventuri în aer liber, camping și grădinărit. Cu un ciocan și un topor încorporate, este gata să facă față multor provocări, asigurând robustețe și practicitate în fiecare sarcină. Versatilitatea sa îl face un companion de neînlocuit pentru reparațiile de zi cu zi și pentru bricolaj. Designul ergonomic asigură o prindere confortabilă, iar husa practică vă permite să o transportați în siguranță cu dumneavoastră ca un instrument indispensabil în orice situație. Acesta este un kit complet care va satisface toate nevoile dumneavoastră de reparații, construcții și activități în aer liber. Acest instrument versatil oferă 17 funcții diferite într-un singur dispozitiv practic, oferindu-vă o gamă largă de opțiuni pentru fiecare situație. Produsul este fabricat din oțel inoxidabil de cea mai înaltă calitate, ceea ce garantează durabilitatea și rezistența la deteriorare. Construcția a fost atent concepută pentru a asigura o prindere fermă, indiferent de funcția pe care dorim să o folosim. În plus, setul include o husă specială care facilitează transportul sculei multifuncționale ca instrument indispensabil în situațiile de zi cu zi.

## **2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Folosiți o lavetă moale, uscată sau ușor umedă pentru a curăța produsul. Evitați utilizarea detergenților sau a substanțelor abrazive care pot deteriora suprafața.
- Depozitați dispozitivul într-un loc ferit de umiditate, praf și temperaturi extreme dacă nu îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor pentru a evita deteriorarea accidentală.
- Nu lăsați unealta în poziția deschisă - acest lucru crește riscul de accidentare.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor – conține lame, dinți și elemente tăietoare ascuțite.
- Nu aruncați și nu scăpați – acest lucru poate deteriora balamalele sau încuietorile.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie al produsului (risc de sufocare)
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii s-ar putea juca cu ele, ceea ce este periculos.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației

## **3. DATE TEHNICE**

- Material: oțel inoxidabil
- Construcție solidă
- Universal
- Durabil
- Mâner ergonomic
- Are până la 17 instrumente diferite
- Dimensiuni: 18cm x 9,5cm
- Topor
- Mâner de clește
- Bară de protecție
- Blocadă
- Fișier
- Racletă de pește
- Șurubelniță plată
- cheie hexagonală
- Harpon
- Deschizător de sticle
- Ferăstrău pentru lemn
- șurubelniță Phillips
- Cuțit de buzunar
- Ciocan
- Tăietor de sârmă
- Clește
- Clește

## **SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE**



Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile privind posibilitățile de eliminare a produsului folosit sunt furnizate de către primărie sau primărie. Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele tehnice ale produsului fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

## **1. APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO**

A ferramenta multifuncional universal é uma ajuda inestimável em diversas situações - desde aventuras ao ar livre, acampamentos até jardinagem. Com martelo e machado integrados, ele está pronto para encarar muitos desafios, garantindo robustez e praticidade em cada tarefa. Sua versatilidade o torna um companheiro insubstituível para reparos diários e trabalhos manuais. O design ergonômico garante uma pegada confortável, e o estojo prático permite que você o carregue com segurança como uma ferramenta indispensável em qualquer situação. Este é um kit completo que atenderá a todas as suas necessidades de reparo, construção e atividades ao ar livre. Esta ferramenta versátil oferece 17 funções diferentes em um dispositivo prático, proporcionando uma ampla gama de opções para cada situação. O produto é feito de aço inoxidável da mais alta qualidade, o que garante sua durabilidade e resistência a danos. A construção foi cuidadosamente projetada para garantir uma pegada firme, independentemente da função que desejamos usar. Além disso, o conjunto inclui um estojo especial que facilita o transporte da multiferramenta como uma ferramenta indispensável em situações cotidianas.

## **2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Antes de usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Use um pano macio, seco ou levemente úmido para limpar o produto. Evite usar detergentes ou abrasivos que possam danificar a superfície.
- Guarde o dispositivo em um local livre de umidade, poeira e temperaturas extremas se não for utilizá-lo por um longo período.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças para evitar danos acidentais.
- Não deixe a ferramenta na posição aberta - isso aumenta o risco de ferimentos.
- Mantenha fora do alcance de crianças – contém lâminas afiadas, dentes e elementos cortantes.
- Não jogue nem deixe cair – isso pode danificar as dobradiças ou fechaduras.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- Use sempre o produto conforme as instruções

## **3. DADOS TÉCNICOS**

- Material: aço inoxidável
- Construção sólida
- Universal
- Durável
- Alça ergonômica
- Possui até 17 ferramentas diferentes
- Dimensões: 18 cm x 9,5 cm
- Machado
- Cabo de alicate
- Pára-choques
- Bloqueio
- Arquivo
- Raspador de peixe
- Chave de fenda plana
- Chave sextavada
- Arpão
- Abridor de garrafas
- Serra de madeira
- chave Phillips
- Canivete
- Martelo
- Alicate de corte
- Tenazes
- Alicate

## **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS**



A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal. Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

## **1. ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО**

Универсалният многофункционален инструмент е безценен помощник в най-различни ситуации - от приключения на открито, през къмпинг, до градинарство. С вграден чук и брадва, той е готов да се справи с много предизвикателства, осигурявайки здравина и практичност във всяка задача. Неговата универсалност го прави незаменим спътник за ежедневни ремонти и „Направи си сам“. Ергономичният дизайн осигурява удобен захват, а практичният калъф ви позволява безопасно да го носите със себе си като незаменим инструмент във всяка ситуация. Това е цялостен комплект, който ще отговори на всички ваши нужди за ремонт, строителство и работа на открито. Този универсален инструмент предлага 17 различни функции в едно удобно устройство, което ви дава широк набор от опции за всяка ситуация. Продуктът е изработен от най-висококачествена неръждаема стомана, което гарантира неговата издръжливост и устойчивост на повреди. Конструкцията е внимателно проектирана, за да осигури здрав захват, независимо от функцията, която искаме да използваме. Освен това, комплектът включва специален калъф, който улеснява носенето на мултифункционалния инструмент като незаменим инструмент в ежедневните ситуации.

## **2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Използвайте мека, суха или леко влажна кърпа за почистване на продукта. Избягвайте употребата на почистващи препарати или абразиви, които могат да повредят повърхността.
- Съхранявайте устройството си на място, защитено от влага, прах и екстремни температури, ако не го използвате за продължителен период от време.
- Дръжте продукта далеч от деца, за да избегнете случайни повреди.
- Не оставяйте инструмента в отворено положение - това увеличава риска от нараняване.
- Пазете далеч от деца – съдържа остри ножове, зъби и режещи елементи.
- Не хвърляйте и не изпускайте – това може да повреди пантите или ключалките.
- Пазете продукта от екстремни температури, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- Пазете фолиото на продукта далеч от деца (риск от задушаване).
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Винаги използвайте продукта по предназначение

## **3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Материал: неръждаема стомана
- Солидна конструкция
- Универсален
- Издръжлив
- Ергономична дръжка
- Той има цели 17 различни инструмента
- Размери: 18 см x 9,5 см
- Брадва
- Дръжка на клещи
- Броня
- Блокада
- Файл
- Стъргалка за риба
- Плоска отвертка
- Шестоъгълен ключ
- Харпун
- Отварачка за бутилки
- Дървен трион
- Кръстата отвертка
- Джобно ножче
- Чук
- Резачка за тел
- Клещи

- Клещи



### **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат на пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба. Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

## **1. AZ ESZKÖZ ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA**

Az univerzális, többfunkciós eszköz felbecsülhetetlen segítséget nyújt számos helyzetben – a szabadtéri kalandoktól kezdve a kempingezésen át a kertészkedésig. Beépített kalapáccsal és fejszével számos kihívásra készen áll, biztosítva a robusztusságot és a praktikumot minden feladatban. Sokoldalúságának köszönhetően pótolhatatlan társ a mindennapi javításokhoz és barkácsoláshoz. Az ergonomikus kialakítás kényelmes fogást biztosít, a praktikus tok pedig lehetővé teszi, hogy minden helyzetben nélkülözhetetlen eszközként biztonságosan magaddal hordd. Ez egy átfogó készlet, amely minden javítási, építési és kültéri igényt kielégít. Ez a sokoldalú eszköz 17 különböző funkciót kínál egyetlen praktikus eszközben, így minden helyzethez széleskörű lehetőségeket biztosít. A termék a legmagasabb minőségű rozsdamentes acélból készült, ami garantálja a tartósságát és a sérülésekkel szembeni ellenállását. A konstrukciót gondosan tervezték, hogy biztosítsa a biztos fogást, függetlenül attól, hogy milyen funkciót szeretnénk használni. Ezenkívül a készlet tartalmaz egy speciális tokot is, amely megkönnyíti a multiszerszám hordozását, mivel nélkülözhetetlen eszköz a mindennapi helyzetekben.

## **2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- A termék tisztításához puha, száraz vagy enyhén nedves ruhát használjon. Kerülje a felületet károsító tisztítószerke vagy súrolószerke használatát.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tárolja nedvességtől, portól és szélsőséges hőmérsékletektől mentes helyen.
- A véletlen sérülések elkerülése érdekében tartsa a terméket gyermekektől elzárva.
- Ne hagyja a szerszámot nyitott helyzetben – ez növeli a sérülésveszélyt.
- Gyermekektől elzárva tartandó – éles pengéket, fogakat és vágóelemeket tartalmaz.
- Ne dobálja vagy ejtse le – ez károsíthatja a zsanérokat vagy a zárat.
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- A termék fóliacsomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- Mindig rendeltetésszerűen használja a terméket

## **3. MŰSZAKI ADATOK**

- Anyag: rozsdamentes acél
- Masszív konstrukció
- Egyetemes
- Tartós
- Ergonomikus fogantyú
- Akár 17 különböző eszközzel is rendelkezik
- Méretek: 18 cm x 9,5 cm
- Fejsze
- Fogónyél
- Lökharító
- Bloká
- Fáj
- Halkaparó
- Lapos csavarhúzó
- Hatszögletű villáskulcs
- Szigony
- Üvegnyitó
- Fafűrész
- Phillips csavarhúzó
- Bicska
- Kalapács
- Drótvágó
- Csipesz
- Fogó

## **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ**



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a községi vagy városi hivatal ad felvilágosítást. Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti előírásoknak.

Fenntartjuk a jogot, hogy a termék szövegét, kialakítását és műszaki adatait előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

## **1. ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN**

Det universelle multifunktionsværktøj er en uvurderlig hjælp i en række forskellige situationer - fra udendørs eventyr, camping og havearbejde. Med indbygget hammer og økse er den klar til at tage imod mange udfordringer og sikrer robusthed og praktisk anvendelighed i enhver opgave. Dens alsidighed gør den til en uerstattelig ledsager til hverdagens reparationer og gør-det-selv-projekter. Det ergonomiske design sikrer et behageligt greb, og det praktiske etui giver dig mulighed for sikkert at bære den med dig som et uundværligt værktøj i enhver situation. Dette er et omfattende sæt, der opfylder alle dine behov inden for reparation, byggeri og udendørs brug. Dette alsidige værktøj tilbyder 17 forskellige funktioner i én praktisk enhed, hvilket giver dig en bred vifte af muligheder til enhver situation. Produktet er lavet af rustfrit stål af højeste kvalitet, hvilket garanterer dets holdbarhed og modstandsdygtighed over for skader. Konstruktionen er omhyggeligt designet for at sikre et fast greb uanset hvilken funktion vi ønsker at bruge. Derudover indeholder sættet en specialtaske, der gør det nemmere at bære multiværktøjet som et uundværligt værktøj i hverdagssituationer.

## **2. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, inden produktet tages i brug.
- Brug en blød, tør eller let fugtig klud til at rengøre produktet. Undgå at bruge rengøringsmidler eller slibemidler, der kan beskadige overfladen.
- Opbevar din enhed et sted fri for fugt, støv og ekstreme temperaturer, hvis den ikke er i brug i længere tid.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn for at undgå utilsigtet skade.
- Efterlad ikke værktøjet i åben position - dette øger risikoen for skader.
- Opbevares utilgængeligt for børn – indeholder skarpe klinger, tænder og skærende dele.
- Må ikke kastes eller tabes – dette kan beskadige hængsler eller låse.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (kvælningsrisiko)
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uovervågede. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Brug altid produktet som tilsigtet

## **3. TEKNISKE DATA**

- Materiale: rustfrit stål
- Solid konstruktion
- Universel
- Holdbar
- Ergonomisk håndtag
- Den har op til 17 forskellige værktøjer
- Mål: 18 cm x 9,5 cm
- Økse
- Tanghåndtag
- Kofanger
- Blokade
- Fil
- Fiskeskraber
- Flad skruetrækker
- Sekskantnøgle
- Harpun
- Flaskeåbner
- Træsav
- Phillips-skruetrækker
- Lømmekniv
- Hammer
- Trådskeer
- Knibben
- Tang

## **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE**



Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til den affaldsmottagelsesstation, der er udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for bortskaffelse af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret. Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og tekniske data for produktet uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

## **1. POUŽITIE A POPIS ZARIADENIA**

Univerzálny multifunkčný nástroj je neoceniteľným pomocníkom v rôznych situáciách – od outdoorových dobrodružstiev, cez kempovanie až po záhradkárčenie. Vďaka vstavanému kladivu a sekere je pripravený zvládnuť mnohé výzvy a zaručuje robustnosť a praktickosť pri každej úlohe. Vďaka svojej všetrannosti je nenahraditeľným spoločníkom pri každodenných opravách a domácich prácach. Ergonomický dizajn zaisťuje pohodlné uchopenie a praktické puzdro vám umožňuje bezpečne ho nosiť so sebou ako nepostrádateľný nástroj v každej situácii. Toto je komplexná sada, ktorá splní všetky vaše potreby v oblasti opráv, výstavby a exteriéru. Tento všestranný nástroj ponúka 17 rôznych funkcií v jednom praktickom zariadení, čo vám dáva širokú škálu možností pre každú situáciu. Výrobok je vyrobený z najkvalitnejšej nehrdzavejúcej ocele, čo zaručuje jeho odolnosť a odolnosť voči poškodeniu. Konštrukcia bola starostlivo navrhnutá tak, aby zabezpečila pevný úchop bez ohľadu na funkciu, ktorú chceme použiť. Sada navyše obsahuje špeciálne puzdro, ktoré uľahčuje prenášanie multifunkčného nástroja ako nepostrádateľného nástroja v každodenných situáciách.

## **2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Na čistenie výrobku použite mäkkú, suchú alebo mierne navlhčenú handričku. Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo abrazívne prostriedky, ktoré by mohli poškodiť povrch.
- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, skladujte ho na mieste bez vlhkosti, prachu a extrémnych teplôt.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste predišli náhodnému poškodeniu.
- Nenechávajte nástroj v otvorenej polohe – zvyšuje sa tým riziko zranenia.
- Uchovávajte mimo dosahu detí – obsahuje ostré čepele, zuby a rezné časti.
- Nehádzte ani nepúšťajte – mohlo by dôjsť k poškodeniu pántov alebo zámkov.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Výrobok vždy používajte podľa jeho určenia

## **3. TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Materiál: nehrdzavejúca oceľ
- Pevná konštrukcia
- Univerzálny
- Odolný
- Ergonomická rukoväť
- Má až 17 rôznych nástrojov
- Rozmery: 18 cm x 9,5 cm
- Sekera
- Rukoväť klieští
- Nárazník
- Blokáda
- Súbor
- Škrabka na ryby
- Plochý skrutkovač
- Šesťhranný kľúč
- Harpúna
- Otvárač na fľaše
- Píla na drevo
- Krížový skrutkovač
- Vreckový nôž
- Kladivo
- Rezačka drôtu
- Kliešte
- Kliešte

## **TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI**



Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad. Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a technických údajov produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempiä tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

## **1. LAITTEEN KÄYTTÖ JA KUVAUS**

Universaali monitoimityökalu on korvaamaton apu monissa tilanteissa – ulkoilusta retkeilyyn ja puutarhanhoitoon. Sisäänrakennetun vasaran ja kirveen ansiosta se on valmis kohtaamaan monia haasteita ja varmistaa tukevuuden ja käytännöllisyyden jokaisessa tehtävässä. Monipuolisuus tekee siitä korvaamattoman kumppanin jokapäiväisiin korjauksiin ja tee-se-itse-töihin. Ergonominen muotoilu takaa mukavan otteen, ja käytännöllinen kotelo mahdollistaa sen turvallisen kantamisen mukana korvaamattomana työkaluna joka tilanteessa. Tämä on kattava sarja, joka täyttää kaikki korjaus-, rakennus- ja ulkokäyttöön liittyvät tarpeesi. Tämä monipuolinen työkalu tarjoaa 17 erilaista toimintoa yhdessä kätevässä laitteessa, mikä antaa sinulle laajan valikoiman vaihtoehtoja jokaiseen tilanteeseen. Tuote on valmistettu korkealaatuisesta ruostumattomasta teräksestä, mikä takaa sen kestävyuden ja vaurioidenkestävyyden. Rakenne on suunniteltu huolellisesti varmistamaan tukeva ote riippumatta siitä, mitä toimintoja haluamme käyttää. Lisäksi setti sisältää erikoiskotelon, joka helpottaa monitoimityökalun kantamista korvaamattomana työkaluna jokapäiväisissä tilanteissa.

## **2. TURVAOHJEET**

- Ennen tuotteen käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Käytä tuotteen puhdistamiseen pehmeää, kuivaa tai hieman kosteaa liinaa. Vältä hankaavien tai hankaavien aineiden käyttöä, jotka voivat vahingoittaa pintaa.
- Säilytä laitetta paikassa, joka on suojassa kosteudelta, pölyltä ja äärimmäisiltä lämpötiloilta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta vahingossa tapahtuvien vaurioiden välttämiseksi.
- Älä jätä työkalua avoimeen asentoon – se lisää loukkaantumisriskiä.
- Säilytä lasten ulottumattomissa – sisältää teräviä teriä, hampaita ja leikkaavia osia.
- Älä heitä tai pudota – se voi vahingoittaa saranoita tai lukkoja.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla

## **3. TEKNISET TIEDOT**

- Materiaali: ruostumaton teräs
- Vankka rakenne
- Universaali
- Kestävä
- Ergonominen kahva
- Siinä on jopa 17 erilaista työkalua
- Mitat: 18 cm x 9,5 cm
- Kirves
- Pihtien kahva
- Puskuri
- Saarto
- Tiedosto
- Kalakaavin
- Litteä ruuvimeisseli
- Kuusikulmainen jakoavain
- Harppuuna
- Pullonavaaja
- Puusaha
- Phillips-ruuvimeisseli
- Taskuveitsi
- Vasara
- Langanleikkuri
- Pihdit
- Pihdit



## **VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto. Tämä tuote täyttää sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, ulkoasuun ja teknisiin tietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

## **1. ĮRENGINIO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS**

Universalus daugiafunkcis įrankis yra neįkainojama pagalba įvairiose situacijose – nuo nuotykių gamtoje, stovyklavimo iki sodininkystės. Su įmontuotu plaktuku ir kirviu jis pasiruošęs daugeliui iššūkių, užtikrindamas tvirtumą ir praktiškumą kiekvienoje užduotyje. Dėl savo universalumo jis yra nepakeičiamas pagalbininkas kasdieniams remonto darbams ir „pasidaryk pats“ darbams. Ergonomiškas dizainas užtikrina patogų suėmimą, o praktiškas dėklas leidžia saugiai nešiotis jį su savimi kaip nepakeičiamą įrankį kiekvienoje situacijoje. Tai išsamus rinkinys, kuris patenkins visus jūsų remonto, statybos ir lauko darbų poreikius. Šis universalus įrankis siūlo 17 skirtingų funkcijų viename patogiam įrenginyje, suteikdamas platų pasirinkimų spektrą kiekvienai situacijai. Produktas pagamintas iš aukščiausios kokybės nerūdijančio plieno, kuris garantuoja jo ilgaamžiškumą ir atsparumą pažeidimams. Konstrukcija kruopščiai suprojektuota, kad būtų užtikrintas tvirtas sukibimas, nepriklausomai nuo funkcijos, kurią norime naudoti. Be to, rinkinyje yra specialus dėklas, kuris leidžia lengvai nešiotis daugiafunkcį įrankį kaip nepakeičiamą įrankį kasdienėse situacijose.

## **2. SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Gaminiumi valyti naudokite minkštą, sausą arba šiek tiek drėgną šluostę. Venkite naudoti ploviklių ar abrazyvinių medžiagų, kurios gali pažeisti paviršių.
- Jei ilgesnį laiką nenaudosite įrenginio, laikykite jį vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės, dulkių ir ekstremalių temperatūrų.
- Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte atsitiktinio sugadinimo.
- Nepalikite įrankio atidarytoje padėtyje – tai padidina sužalojimo riziką.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje – sudėtyje yra aštrių peiliukų, dantų ir pjovimo elementų.
- Nemeskite ir nenumeskite – tai gali pažeisti vyrius arba spynas.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus).
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį

## **3. TECHNINIAI DUOMENYS**

- Medžiaga: nerūdijantis plienas
- Tvirta konstrukcija
- Universalus
- Patvarus
- Ergonomiška rankena
- Jame yra net 17 skirtingų įrankių
- Matmenys: 18 cm x 9,5 cm
- Kirvis
- Replių rankena
- Buferis
- Blokada
- Failas
- Žuvies grandiklis
- Plokščias atsuktuvus
- Šešiakampis raktas
- Harpūnas
- Butelių atidarytuvas
- Medinis pjūklas
- Kryžminis atsuktuvus
- Kišeninis peilis
- Plaktukas
- Vielos pjaustytuvas
- Žnyplės
- Replės



## **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga. Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasilieiname teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

## **1. IERĪCES LIETOJUMS UN APRAKSTS**

Universālais daudzfunkcionālais instruments ir nenovērtējams palīgs dažādās situācijās – sākot no piedzīvojumiem brīvā dabā, kempinga un beidzot ar dārzkopību. Ar iebūvētu āmuru un cirvi tas ir gatavs daudziem izaicinājumiem, nodrošinot izturību un praktiskumu katrā uzdevumā. Tā daudzpusība padara to par neaizstājamu sabiedroto ikdienas remontdarbiem un “dari pats” darbiem. Ergonomiskais dizains nodrošina ērtu satvērienu, un praktiskais maciņš ļauj to droši nēsāt līdzī kā neaizstājamu instrumentu jebkurā situācijā. Šis ir visaptverošs komplekts, kas apmierinās visas jūsu remonta, būvniecības un āra aktivitāšu vajadzības. Šis daudzpusīgais rīks piedāvā 17 dažādas funkcijas vienā parocīgā ierīcē, sniedzot jums plašu iespēju klāstu ikvienai situācijai. Produkts ir izgatavots no augstākās kvalitātes nerūsējošā tērauda, kas garantē tā izturību un izturību pret bojājumiem. Konstrukcija ir rūpīgi izstrādāta, lai nodrošinātu stingru satvērienu neatkarīgi no funkcijas, ko vēlamies izmantot. Turklāt komplektā ietilpst īpašs maciņš, kas atvieglo daudzfunkcionālā instrumenta nēsāšanu kā neaizstājamu instrumentu ikdienas situācijās.

## **2. DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS**

- Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Izstrādājuma tīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu vai nedaudz mitru drānu. Izvairieties no mazgāšanas līdzekļu vai abrazīvu līdzekļu lietošanas, kas var sabojāt virsmu.
- Ja ierīci ilgstoši nelietojat, glabājiet to vietā, kas ir pasargāta no mitruma, putekļiem un ekstremālām temperatūrām.
- Lai izvairītos no nejausiem bojājumiem, glabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā.
- Neatstājiet instrumentu atvērtā stāvoklī — tas palielina traumu risku.
- Sargāt no bērniem – satur asus asmeņus, zobus un griešanas elementus.
- Nemetiet un nenometiet – tas var sabojāt eņģes vai slēdzenes.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Sargājiet produkta folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Pārliecinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim

## **3. TEHNISKIE DATI**

- Materiāls: nerūsējošais tērauds
- Stabila konstrukcija
- Universāls
- Izturīgs
- Ergonomisks rokturis
- Tam ir pat 17 dažādi rīki
- Izmēri: 18 cm x 9,5 cm
- Cirvis
- Knaibļu rokturis
- Buferis
- Blokāde
- Fails
- Zivju skrāpis
- Plakanais skrūvgriezis
- Sešstūra uzgriežņu atslēga
- Harpūna
- Pudeļu attaisāmais
- Koka zāģis
- Phillips skrūvgriezis
- Kabatas nazis
- Āmurs
- Vadu griezējs
- Pincetes
- Knaibles



## **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU**

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs. Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

## **1. SEADME KASUTUSALAD JA KIRJELDUS**

Universaalne multifunktsionaalne tööriist on hindamatuks abiks mitmesugustes olukordades – alates seiklustest õues ja telkimisest kuni aiatöödeni. Sisseehitatud haamri ja kirvega on see valmis vastu võtma palju väljakutseid, tagades iga ülesande vastupidavuse ja praktilisuse. Selle mitmekülgsus teeb sellest asendamatu kaaslane igapäevaseks remondiks ja isetegemiseks. Ergonoomiline disain tagab mugava haarde ja praktiline ümbris võimaldab teil seda igas olukorras asendamatu tööriistana ohutult kaasas kanda. See on terviklik komplekt, mis vastab kõigile teie remondi-, ehitus- ja välitingimuste vajadustele. See mitmekülgne tööriist pakub ühes käepärases seadmes 17 erinevat funktsiooni, andes teile laia valiku võimalusi igaks olukorraks. Toode on valmistatud kõrgeima kvaliteediga roostevabast terasest, mis tagab selle vastupidavuse ja kahjustustekindluse. Konstruktsioon on hoolikalt läbi mõeldud, et tagada kindel haare olenemata funktsioonist, mida soovime kasutada. Lisaks sisaldab komplekt spetsiaalset ümbrist, mis lihtsustab multitööriista kaasaskandmist igapäevastes olukordades asendamatu tööriistana.

## **2. OHUTUSJUHISED**

- Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Toote puhastamiseks kasutage pehmet, kuiva või kergelt niisket lappi. Vältige abrasiivsete või puhastusvahendite kasutamist, mis võivad pinda kahjustada.
- Kui seadet pikemat aega ei kasutata, hoidke seda niiskuse, tolmu ja äärmuslike temperatuuride eest kaitstud kohas.
- Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas, et vältida juhuslikke kahjustusi.
- Ärge jätke tööriista avatud asendisse – see suurendab vigastuste ohtu.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas – sisaldab teravaid terasid, hambaid ja löiketerasid.
- Ärge visake ega pillake maha – see võib hingesid või lukke kahjustada.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht)
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel

## **3. TEHNILISED ANDMED**

- Materjal: roostevaba teras
- Kindel konstruktsioon
- Universaalne
- Vastupidav
- Ergonoomiline käepide
- Sellel on koguni 17 erinevat tööriista
- Mõõdud: 18 cm x 9,5 cm
- Kirves
- Tangide käepide
- Kaitseraud
- Blokaad
- Fail
- Kalakaabits
- Lame kruvikeeraja
- Kuuskantvõti
- Harpuun
- Pudeliavaja
- Puusaag
- Phillipsi kruvikeeraja
- Tasku nuga
- Haamer
- Traadilõikur
- Näpitsad
- Tangid



## **NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsuse või linna kantselei. See toode vastab sellele kohaldatavate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

## **1. UPORABA IN OPIS NAPRAVE**

Univerzalno večnamensko orodje je neprecenljiva pomoč v najrazličnejših situacijah – od pustolovščin na prostem, kampiranja do vrtnarjenja. Z vgrajenim kladivom in sekiro je pripravljen na številne izzive, kar zagotavlja robustnost in praktičnost pri vsaki nalogi. Zaradi svoje vsestranskosti je nenadomestljiv spremljevalec pri vsakodnevnih popravilih in domačih opravilih. Ergonomska oblika zagotavlja udoben oprijem, praktičen etui pa vam omogoča, da ga varno nosite s seboj kot nepogrešljivo orodje v vsaki situaciji. To je celovit komplet, ki bo zadovoljil vse vaše potrebe po popravilih, gradnji in delu na prostem. To vsestransko orodje ponuja 17 različnih funkcij v eni priložni napravi, kar vam daje široko paleto možnosti za vsako situacijo. Izdelek je izdelan iz najkakovostnejšega nerjavečega jekla, kar zagotavlja njegovo vzdržljivost in odpornost proti poškodbam. Konstrukcija je bila skrbno zasnovana tako, da zagotavlja trden oprijem ne glede na funkcijo, ki jo želimo uporabljati. Poleg tega komplet vključuje poseben kovček, ki olajša prenašanje večnamenskega orodja kot nepogrešljivega orodja v vsakodnevnih situacijah.

## **2. VARNOSTNA NAVODILA**

- Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Za čiščenje izdelka uporabite mehko, suho ali rahlo vlažno krpo. Izogibajte se uporabi detergentov ali abrazivnih sredstev, ki lahko poškodujejo površino.
- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo shranite na mestu, kjer ni vlage, prahu in ekstremnih temperatur.
- Izdelek hranite izven dosega otrok, da preprečite nenamerno škodo.
- Orodja ne puščajte v odprtem položaju – to poveča tveganje za poškodbe.
- Hraniti izven dosega otrok – vsebuje ostra rezila, zobe in rezalne elemente.
- Ne mečite in ne spuščajte – to lahko poškoduje tečaje ali ključavnice.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in toplimi.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu

## **3. TEHNIČNI PODATKI**

- Material: nerjaveče jeklo
- Trdna konstrukcija
- Univerzalno
- Trpežno
- Ergonomski ročaj
- Ima kar 17 različnih orodij
- Dimenzije: 18 cm x 9,5 cm
- Sekira
- Ročaj klešč
- Odbijač
- Blokada
- Datoteka
- Strgalo za ribe
- Ploščati izvijač
- Šesterokotni ključ
- Harpuna
- Odpirač za steklenice
- Lesna žaga
- Križni izvijač
- Žepni nož
- Kladivo
- Rezalnik žice
- Klešče
- Klešče



## **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO**

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba dostaviti na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka dobite na občinskem ali mestnem uradu. Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

# IE

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

## **1. FEIDHMIÚ AGUS CUR SÍOS AR AN bhFEISTE**

Is cúnaimh luachmhar é an uirlis ilfheidhmeach uilíoch i réimse cásanna - ó eachtraí lasmuigh, trí champáil, go garraíodóireacht. Le casúr agus tua ionsuite, tá sé réidh le dul i ngleic le go leor dúshlán, ag cinntiú láidreachta agus praiticiúlachta i ngach tasc. A bhuíochas dá ilúsáideacht, is compánach dochloíte é le haghaidh deisiúcháin laethúla agus DIY. Cinntíonn an dearadh eirgeanamaíochta greim compordach, agus tugann an cas praiticiúil deis duit é a iompar go sábháilte leat mar uirlis riachtanach i ngach cás. Is trealamh cuimsitheach é seo a chomhlíonfaidh do chuid riachtanas deisiúcháin, tógála agus lasmuigh go léir. Cuireann an uirlis ilúsáideach seo 17 feidhm éagsúla ar fáil in aon fheiste áisiúil amháin, rud a thugann réimse leathan roghanna duit do gach cás. Tá an táirge déanta as cruach dhosmálta den chaighdeán is airde, rud a ráthaíonn a marthanacht agus a fhriotaíocht in aghaidh damáiste. Tá an tógáil deartha go cúramach chun greim daingean a chinntiú beag beann ar an fheidhm is mian linn a úsáid. Ina theannta sin, tá cás speisialta san áireamh sa tacar a fhágann go bhfuil sé níos éasca an il-uirlis a iompar mar uirlis riachtanach i gcásanna laethúla.

## **2. TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Bain úsáid as éadach bog, tirim nó beagán tais chun an táirge a ghlanadh. Seachain úsáid glantaigh nó scríobach a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh don dromchla.
- Stóráil do ghléas in áit atá saor ó thaise, deannach agus teochtaí foircneacha mura bhfuil sé in úsáid ar feadh tréimhse fada ama.
- Coinnigh an táirge as rochtain leanaí chun damáiste de thaisme a sheachaint.
- Ná fág an uirlis sa suíomh oscailte - méadaíonn sé seo an baol díobhála.
- Coinnigh amach ó rochtain leanaí – tá lanna géara, fiacla agus eilimintí gearrtha ann.
- Ná caith ná ná scaoil – d'fhéadfadh sé seo damáiste a dhéanamh do na insí nó do na glais.
- Cosain an táirge ó theocht mhór, taise ard, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Cinntigh nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh páistí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe

## **3. SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Ábhar: cruach dhosmálta
- Tógáil sholadach
- Uilíoch
- Marthanach
- Láimhseáil eirgeanamaíochta
- Tá suas le 17 uirlis éagsúla ann
- Toisí: 18cm x 9.5cm
- Tua
- Láimhseáil greamairí
- Bumper
- Bac
- Comhad
- Scraper éisc
- Scriúire cothrom
- Eochair heicseagánach
- Harpún
- Oscailteoir buidéal
- Chonaic adhmaid
- Scriúire Phillips
- Scian phóca
- Casúr
- Gearrthóir sreinge
- Greimirí
- Greamairí



## **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE**

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscartha dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig bhordasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt. Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.

Forchoimeáidimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.

## **1. APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TAL-APPARAT**

L-ghodda universali multifunzjonali hija għajnuna imprezzabbli f'varjetà ta' sitwazzjonijiet - minn avventuri fil-beraħ, għall-ikkampjar, sal-ġardinaġġ. B'martell u mannara integrati, huwa lest biex jiffaċċja ħafna sfidi, u jiżgura robustezza u prattiċità f'kull komputu. Il-versatilità tiegħu tagħmilha siehba insostitwibbli għat-tiswijiet ta' kuljum u għad-DIY. Id-disinn ergonomiku jiżgura qabda komda, u l-kaxxa Prattika tippermettilek li ġgħorrha miegħek b'mod sigur bħala għodda indispensabbli f'kull sitwazzjoni. Dan huwa kit komprensiv li jissodisfa l-bżonnijiet kollha tiegħek ta' tiswija, kostruzzjoni u barra. Din l-ghodda versatili toffri 17-il funzjoni differenti f'apparat wiehed utli, u tagħtik firxa wiesgħa ta' għażliet għal kull sitwazzjoni. Il-prodott huwa magħmul mill-istainless steel tal-ogħla kwalità, li jggarantixxi d-durabbiltà u r-reżistenza tiegħu għall-ħsara. Il-kostruzzjoni ġiet iddisinjata bir-reqqa biex tiżgura qabda soda irrispettivament mill-funzjoni li rridu nużaw. Barra minn hekk, is-sett jinkludi kaxxa speċjali li tagħmilha aktar faċli biex iġgħorr il-multitool bħala għodda indispensabbli f'sitwazzjonijiet ta' kuljum.

## **2. ISTRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ**

- Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Uża drapp artab, niexef jew kemxejn niedja biex tnaddaf il-prodott. Evita li tuża deterġenti jew abrażivi li jistgħu jagħmlu ħsara lill-wiċċ.
- Ahżen it-tagħmir tiegħek f'post ħieles mill-umdità, mit-trab u minn temperaturi estremi jekk ma jkunx qed jintuża għal perjodu estiz ta' żmien.
- Żomm il-prodott fejn ma jintlaħaqx mit-tfal biex tevita ħsara aċċidentali.
- Thallix l-ghodda fil-pożizzjoni miftuħa - dan iżid ir-riskju ta' korriment.
- Żomm fejn ma jintlaħaqx mit-tfal – fih xfatar, snien u elementi li jaqtgħu.
- Tarmix jew twaqqax – dan jista' jagħmel ħsara liċ-ċappetti jew lis-serraturi.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, umdità għolja, gassijiet f'ammabbli, solventi.
- Żomm l-imballaġġ tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub

## **3. DEJTA TEKNIKA**

- Materjal: azzar inossidabbli
- Kostruzzjoni solida
- Universali
- Durabbli
- Manku ergonomiku
- Għandu sa 17-il għodda differenti
- Dimensjonijiet: 18cm x 9.5cm
- Mannara
- Manku tal-pinzetti
- Bamper
- Imblokk
- Fajl
- Barraxa tal-ħut
- Tornavit ċatt
- Ċavetta eżagonali
- Arpun
- Ftuħ tal-fliexken
- Serrieq tal-injam
- Tornavit Phillips
- Sikkina tal-but
- Martell
- Qatta' tal-wajer
- Pinċieri
- Tnalji

## **SUĠĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT**



L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibiltajiet ta' kif wiehed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju muniċipali jew tal-belt. Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

## **1. PRIMJENA I OPIS UREĐAJA**

Univerzalni višenamjenski alat neprocjenjiva je pomoć u raznim situacijama - od avantura na otvorenom, preko kampiranja, do vrtlarstva. S ugrađenim čekićem i sjekirom, spreman je za mnoge izazove, osiguravajući čvrstoću i praktičnost u svakom zadatku. Njegova svestranost čini ga nezamjenjivim suputnikom za svakodnevne popravke i "uradi sam" projekte. Ergonomski dizajn osigurava udoban hvat, a praktična torbica omogućuje vam sigurno nošenje sa sobom kao nezamjenjiv alat u svakoj situaciji. Ovo je sveobuhvatni komplet koji će zadovoljiti sve vaše potrebe za popravcima, gradnjom i vanjskim radovima. Ovaj svestrani alat nudi 17 različitih funkcija u jednom praktičnom uređaju, dajući vam širok raspon mogućnosti za svaku situaciju. Proizvod je izrađen od najkvalitetnijeg nehrđajućeg čelika, što jamči njegovu trajnost i otpornost na oštećenja. Konstrukcija je pažljivo osmišljena kako bi se osiguralo čvrsto držanje bez obzira na funkciju koju želimo koristiti. Osim toga, set uključuje posebnu torbicu koja olakšava nošenje multifunkcionalnog alata kao nezamjenjivog alata u svakodnevnim situacijama.

## **2. SIGURNOSNE UPUTE**

- Prije upotrebe proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Za čišćenje proizvoda koristite meku, suhu ili blago vlažnu krpu. Izbjegavajte korištenje deterdženata ili abrazivnih sredstava koja mogu oštetiti površinu.
- Uređaj pohranite na mjesto zaštićeno od vlage, prašine i ekstremnih temperatura ako ga nećete koristiti dulje vrijeme.
- Proizvod držite izvan dohvata djece kako biste izbjegli slučajna oštećenja.
- Ne ostavljajte alat u otvorenom položaju - to povećava rizik od ozljeda.
- Čuvati izvan dohvata djece – sadrži oštre oštrice, zube i dijelove za rezanje.
- Ne bacajte i ne ispuštajte – to može oštetiti šarke ili brave.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, otapala.
- Folijsku ambalažu proizvoda držite izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Uvijek koristite proizvod prema namjeni

## **3. TEHNIČKI PODACI**

- Materijal: nehrđajući čelik
- Čvrsta konstrukcija
- Univerzalno
- Izdržljiv
- Ergonomska ručka
- Ima čak 17 različitih alata
- Dimenzije: 18 cm x 9,5 cm
- Sjekira
- Drška kliješta
- Branik
- Blokada
- Datoteka
- Strugač za ribu
- Plosnati odvijač
- Šesterokutni ključ
- Harpun
- Otvarač za flaše
- Pila za drvo
- Križni odvijač
- Džepni nožić
- Čekić
- Rezač žice
- Kliješta
- Kliješta



## **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM**

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured. Ovaj proizvod udovoljava zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

## **1. ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА**

Универсальный многофункциональный инструмент станет неоценимым помощником в самых разных ситуациях — от активного отдыха на природе и кемпинга до садоводства. Благодаря встроенным молотку и топору он готов справиться со многими задачами, гарантируя прочность и практичность в любой задаче. Благодаря своей универсальности он станет незаменимым помощником при повседневном ремонте и выполнении работ своими руками. Эргономичный дизайн обеспечивает удобный захват, а практичный футляр позволяет безопасно носить его с собой как незаменимый инструмент в любой ситуации. Это комплексный комплект, который удовлетворит все ваши потребности в ремонте, строительстве и на открытом воздухе. Этот универсальный инструмент предлагает 17 различных функций в одном удобном устройстве, предоставляя вам широкий спектр возможностей для любой ситуации. Изделие изготовлено из нержавеющей стали высочайшего качества, что гарантирует его долговечность и устойчивость к повреждениям. Конструкция тщательно продумана, чтобы обеспечить надежный захват независимо от того, какую функцию мы хотим использовать. Кроме того, в комплект входит специальный футляр, который облегчает переноску мультитула как незаменимого инструмента в повседневных ситуациях.

## **2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед использованием изделия внимательно прочтите данную инструкцию.
- Для чистки изделия используйте мягкую, сухую или слегка влажную ткань. Избегайте использования моющих средств или абразивных материалов, которые могут повредить поверхность.
- Если устройство не используется в течение длительного периода времени, храните его в месте, защищенном от влаги, пыли и экстремальных температур.
- Храните изделие в недоступном для детей месте во избежание случайного повреждения.
- Не оставляйте инструмент в открытом положении — это увеличивает риск получения травмы.
- Хранить в недоступном для детей месте — содержит острые лезвия, зубцы и режущие элементы.
- Не бросайте и не роняйте — это может привести к повреждению петель или замков.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (риск удушья).
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Детям не следует играть с изделием.
- Всегда используйте продукт по назначению.

## **3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Материал: нержавеющая сталь
- Прочная конструкция
- Универсальный
- Прочный
- Эргономичная ручка
- Имеет целых 17 различных инструментов
- Размеры: 18см x 9,5см
- Топор
- Ручка плоскогубцев
- Бампер
- Блокада
- Файл
- Скребок для рыбы
- Плоская отвертка
- Шестигранный ключ
- Гарпун
- Открывалка для бутылок
- Пила по дереву
- Крестовая отвертка
- Карманный нож
- Молоток
- Кусачки
- Клещи

- Плоскогубцы

### **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**



Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города. Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к

нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.